



Sayı : 38591462 - 010.07.03 - 2020 - 286

24/01/2020

Konu : Egzoz Gazı Temizleme Sistemlerinin Kullanım Dışı Kalması Hk.

Sirküler No :85

Sayın Üyemiz,

İlgi : ICS'nin 16.01.2020 tarihli ve ENV(20)02 sayılı yazısı.

Uluslararası Deniz Ticaret Odası (International Chamber of Shipping-ICS) tarafından gönderilen ilgi yazı ile ICS Çevre Alt Komitesi'nin aldığı karar doğrultusunda Sekreteryaya tarafından hazırlanan, Egzoz Gazı Temizleme Sistemi (Exhaust Gas Cleaning System-EGCS) arızalanması durumunda yapılması gerekenler ve izlenecek iş akış şeması da dahil olmak üzere yakıt değişimi ile ilgili uygulamaları içeren taslak kılavuz Odamıza iletilmiştir.

Sistemde bulunan tek bir izleme cihazının arızalanması durumunda sürdürülebilir uyumluluğun gösterilmesine ilişkin IMO Kılavuzuna dayanan Taslak Kılavuz ve Egzoz Gazı Temizleme Sistemlerinin (EGCS), 2015 EGCS Rehberi (MEPC.1/Circ.883) hükümlerini karşılayamadığı durumlar ile 1 saatten fazla süren bir arızayı müteakip alınması gereken tedbirler akış şemasıyla birlikte Sıkça Sorulan Sorular formatında sunulmuştur.

Egzoz Gazı Temizleme Sisteminin (EGCS) kullanım dışı kalmasının tespit edilmesini müteakip takip edilecek Uyumluluk Kılavuzu taslağının incelenmesi ve görüş/önerilerin 7 Şubat 2020 tarihine kadar sunil.krishnakumar@ics-shipping.org adresine gönderilmesi istenmektedir.

Bilgilerinize arz ve rica ederim.

Saygılarımla,

e-imza

İsmet SALİHOĞLU
Genel Sekreter

Ek:

- 1- İlgi Yazı ve Ek'i (4 sayfa)
- 2- İlgi Yazı Türkçe Çevirisi (2 sayfa)

Dağıtım:

Gereği:

- Tüm Üyeler (WEB sayfası ve e-posta ile)
- Türk Armatörler Birliği
- S.S. Gemi Armatörleri Mot. Taş. Koop.

Bilgi:

- Meclis Başkanlık Divanı
- Yönetim Kurulu Başkan ve Üyeleri



- Vapur Donatanları ve Acenteleri Derneği
- İMEAK DTO Meslek Komite Bşk.
- İMEAK DTO Şubeleri ve Temsilcilikleri
- GİSBİR
- Yalova Altınova Tersane Gir. San. ve Tic. A.Ş.
- TÜRKLİM
- Türk Loydu Uygunluk Değerlendirme Hizmetleri A.Ş.
- KOSDER
- S.S. Deniz Tankerleri Akaryakıt Taş. Koop.
- Gemi Makineleri İşletme Mühendisleri Odası
- Gemi Mühendisleri Odası
- Gemi Brokerleri Derneği
- Gemi Sahibi Firmalar

- İMEAK DTO Çevre Komisyonu
- İMEAK DTO Şube YK Başkanları



Bu belge, 5070 sayılı Elektronik İmza Kanuna göre Güvenli Elektronik İmza ile imzalanmıştır.
Evrakı Doğrulamak İçin : <https://ebys.denizticaretodasi.org.tr/enVision/Dogrula/49BPVS>
Bilgi için: Alper Mergen Telefon: 0212 252 01 30/246 E-Posta: alper.mergen@denizticaretodasi.org.tr
Meclis-i Mebusan Caddesi No: 22 34427 Fındıklı - Beyoğlu - İstanbul Türkiye
Tel : +90 (212) 252 01 30 Faks: +90 (212) 293 79 35
Web: www.denizticaretodasi.org.tr E-mail: iletisim@denizticaretodasi.org.tr Kep: imeakdto@hs01.kep.tr.



Odamızda
ISO 9001:2015
Kalite Yönetim
Sistemi
uygulanmaktadır.



International
Chamber of Shipping

Shaping the Future of Shipping

38 St Mary Axe London EC3A 8BH

Tel +44 20 7090 1460

Fax +44 20 7090 1484

info@ics-shipping.org | ics-shipping.org | shipping-facts.com

This Circular and its attachments (if any) are confidential to the intended recipient and may be privileged. If you are not the intended recipient you should contact ICS and must not make any use of it.35

16 January 2020

ENV(20)02

To: ENVIRONMENT SUB-COMMITTEE

Copy: All Full and Associate Members (for information)

DRAFT GUIDANCE ON COMPLIANCE FOLLOWING AN IDENTIFIED EXHAUST GAS CLEANING SYSTEM MALFUNCTION

Action Required: *Members are requested to review the attached draft Guidance on Compliance Following an Identified Exhaust Gas Cleaning System Malfunction and provide any comments or suggestions that they have before Friday 7 February 2020.*

As reported in ENV(19)09, the Environment Sub Committee had agreed that the Secretariat would provide guidance to members on best practice with respect to fuel changeover in the event of Exhaust Gas Cleaning System (EGCS) failures, including a flow chart of actions and timelines. Based on this agreement, the Secretariat has developed a draft guidance document which is attached at **Annex A**.

The draft guidance, which is based on the IMO guidance on indication of ongoing compliance in the case of the failure of a single monitoring instrument, and recommended actions to take if the Exhaust Gas Cleaning System (EGCS) fails to meet the provisions of the 2015 EGCS Guidelines (MEPC.1/Circ.883), has been presented in a Frequently Asked Questions (FAQ) format along with a flowchart for steps to be undertaken following a malfunction that lasts more than one hour.

Members are invited to review the draft Guidance on Compliance Following an Identified Exhaust Gas Cleaning System Malfunction and provide any comments and suggestions that they may to the undersigned (sunil.krishnakumar@ics-shipping.org) before **Friday 7 February 2020**.

Sunil Krishnakumar
Senior Technical Advisor

Annex A – Guidance on Compliance Following an Identified Exhaust Gas Cleaning System Malfunction

Guidance on Compliance Following an Identified Exhaust Gas Cleaning System malfunction

The IMO Marine Environment Protection Committee, at its seventy-fourth session, approved MEPC.1/Circ.883, which is the Guidance on indication of ongoing compliance in the case of the failure of a single monitoring instrument, and recommended actions to take if the Exhaust Gas Cleaning System (EGCS) fails to meet the provisions of the 2015 EGCS Guidelines.

The following FAQ and the attached flowchart have been developed based on MEPC.1/Circ.883 in order to identify and address instances of EGCS malfunction.

FAQ

What is an EGCS malfunction?

Any condition of an EGCS that leads to an emission exceedance, except for:

1. Short-term temporary emission exceedance cases; or
2. When ongoing compliance is indicated in the case of sensor failure.

What can be considered as a short-term temporary exceedance?

A short-term temporary emission exceedance is an exceedance of the applicable Emissions Ratio that may occur due to the EGCS dynamic response when there is a sudden change in the exhaust gas flow rate to the EGCS. There may be a short period during which the measured emission values might indicate that the applicable Emissions Ratio limit has been exceeded. These transitory periods and isolated spikes in the recorded output do not necessarily mean exceedance of emissions and are therefore not considered as a breach of the requirements.

How can ongoing compliance be verified and recorded during a sensor malfunction/failure?

If a single sensor signal starts to deviate or even does not display, the effect on the other parameters may indicate whether the change in signal is caused by sensor failure or whether the performance of the EGCS itself has changed. If the other parameters are continuing at the normal levels, it is an indication that there is only an instrumentation malfunction rather than non-compliance regarding the levels allowed in the exhaust gas and the discharge water.

If a malfunction occurs in the instrumentation for the monitoring of Emission Ratio or discharge water (pH, PAH, Turbidity), the ship is expected to keep at least the following records of interim indication for demonstrating compliance.

- 1 The manual or automatic recording of the data at the time of malfunction which may be used to confirm that all other relevant data as recorded for the

performance of the EGCS are showing values in line with values prior to the malfunction;

- 2 The sulphur content of the various grades of fuel oil used in the affected fuel oil combustion units from the time when the malfunction started; and
- 3 Logbook entries related to the malfunctioning of the monitoring equipment and all parameters that might be suitable to indicate compliant operation.

What are the steps to be taken following identification of an EGCS malfunction?

As soon as possible after evidence of a malfunction (e.g. alarm is triggered), the ship should take action to identify and remedy the malfunction. All EGCS malfunction events must be recorded in the EGCS Record Book including the date and time each malfunction began and, if relevant, how it was resolved, the actions taken to resolve it and any necessary follow-up actions.

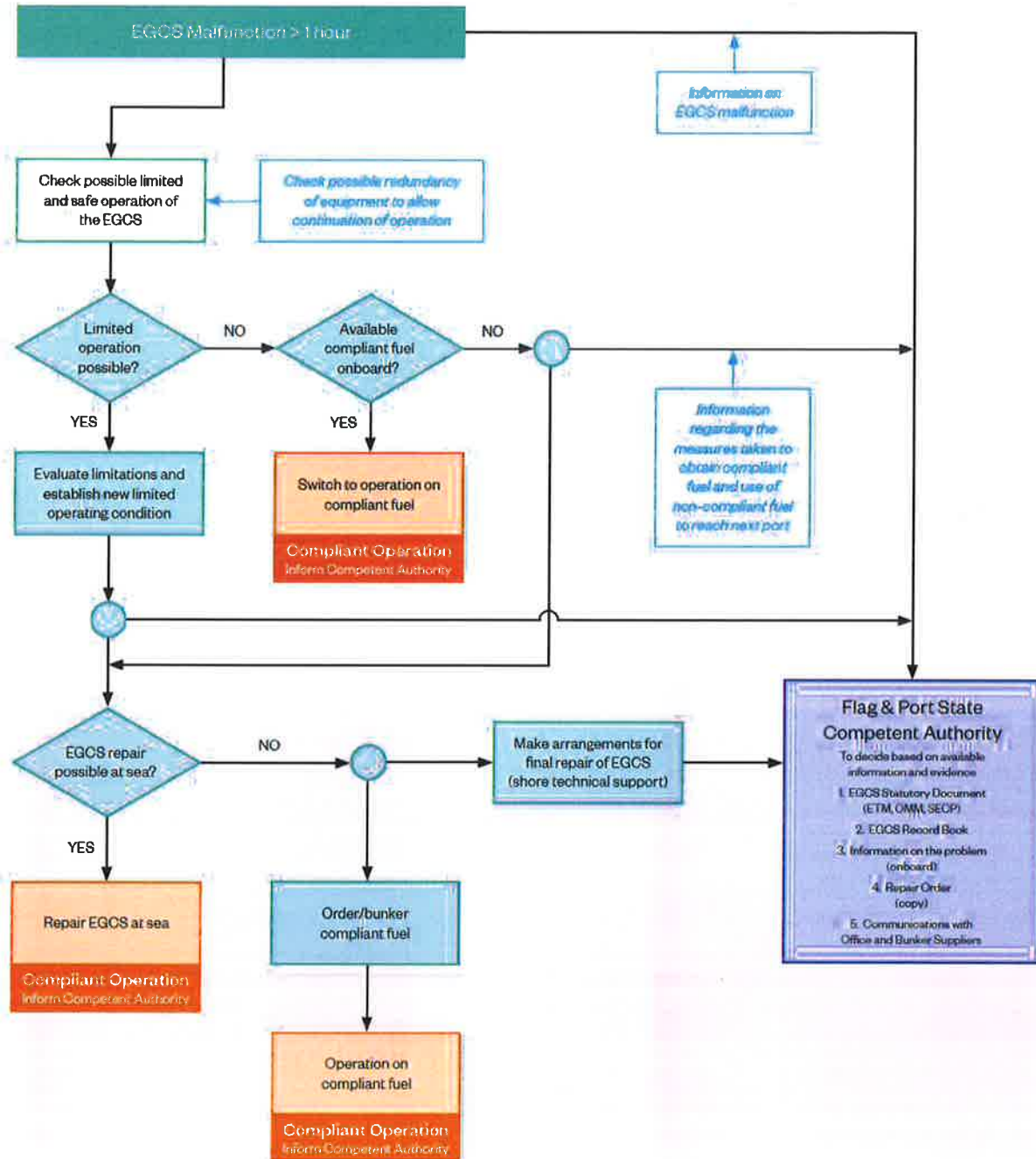
What are the steps to be taken if the EGCS malfunction lasts more than one hour?

If the EGCS cannot be put back into a compliant condition within one hour of a malfunction, the ship should change over to compliant fuel oil. Any EGCS malfunction that lasts more than one hour, or repetitive malfunctions should be reported to the flag and port State's Administration along with an explanation of the steps the ship operator is taking to address the failure.

What to do if the Ship doesn't have enough compliant fuel oil on board?

If the ship does not have compliant fuel oil or sufficient amount of compliant fuel oil on board, this should be reported to the flag and port State Administration along with a proposed course of action, in order to bunker compliant fuel oil or carry out repair works. The ship may then continue burning high sulphur heavy fuel oil depending on the decision made by the authorities.

Recommended Steps to Take Following an EGCS Malfunction That Lasts More Than One Hour





(Serbest Çeviridir)

Egzoz Gazı Temizleme Sisteminin Kullanım Dışı Kalmasının Tespit Edilmesini Müteakip Takip Edilecek Uyumluluk Kılavuzu

IMO Deniz Çevresini Koruma Komitesi (Marine Environment Protection Committee-MEPC) yetmiş dördüncü oturumunda MEPC.1 / Circ.883 sayılı belge onaylanmıştır. Bu belge, tek bir izleme cihazının arızalanması durumunda sürekli uyum sağlandığının gösterilmesine ilişkin Kılavuz ile Egzoz Gazı Temizleme Sistemi'nin (EGCS) 2015 EGCS Kılavuz hükümlerini karşılamaması durumunda yapılması gerekenleri içermektedir.

Aşağıdaki Sıkça Sorulan Sorular ve ekli akış şeması, EGCS arızası örneklerini tanımlamak ve ele almak için MEPC.1 / Circ.883 sayılı belge temel alınarak oluşturulmuştur.

Sıkça Sorulan Sorular

EGCS Kullanım Dışı Kalması Nedir?

Aşağıda yer alanlar hariç, EGCS'nin emisyon aşımına yol açan herhangi bir durumda EGCS'ler kullanım dışı kalmaktadır:

1. Kısa süreli geçici emisyon aşımında.
2. Sensörün arızalanması durumunda sürekli uyumluluk belirtildiğinde.

Kısa Süreli Geçici Aşım Nedir?

Kısa süreli geçici emisyon aşımı, EGCS'ye giden egzoz gazı akış hızında meydana gelen ani bir değişiklik durumunda EGCS dinamik tepkisi nedeniyle oluşabilecek geçerli Emisyon Oranının aşılması olayıdır. Ölçülen emisyon değerleri, geçerli Emisyon Oranı sınırını kısa süreli periyotlarda aşabilir. Çıktı kayıtlarında görülen bu geçici süreler ve ani yükselmeler, emisyon sınırlarının aşıldığı anlamına gelmemektedir. Bu yüzden, kısa süreli geçici aşım durumu kural ihlali olarak değerlendirilmemektedir.

Sensör Arızası Durumunda Sürekli Uyumluluk Nasıl Doğrulanabilir ve Kaydedilir?

Tek bir sensör sinyali sapmaya başlarsa veya görüntülenmezse, diğer parametreler üzerindeki etkiler, sinyaldeki değişikliğin sensör arızası kaynaklı olup olmadığını veya EGCS'nin performansında meydana gelen değişiklikleri gösterebilir. Diğer parametreler normal seviyelerde devam ederse bu durum, egzoz gazı ve deşarj suyu parametrelerinin izin verilen seviyede olduğunun ve uyum sağlandığının göstergesi olup, cihaz hatası olduğunu belirtmektedir.

Emisyon Oranının veya deşarj suyunun (pH, PAH, Bulanıklık) izlenmesi için ilgili cihazda bir arıza meydana gelirse, geminin uygunluğu göstermek için en azından aşağıdaki geçici ölçüm kayıtlarının tutulması beklenmektedir.

1. EGCS'nin performansı için kaydedilen diğer tüm ilgili verilerin arızadan önceki değerlerle uyumlu olduğunu doğrulamak için kullanılacak verilerin arıza anında manuel veya otomatik olarak kaydedilmesi.
2. Arızanın başladığı andan itibaren etkilenen yakıt yanma ünitelerinde kullanılan yakıtların çeşitli seviyelerde kükürt içeriği.



3. İzleme ekipmanının arızalanması ile ilgili seyir defteri kayıtları ve uyumlu çalışmayı belirtmek için uygun olabilecek tüm parametreler.

EGCS Arızasının Tanımlanmasının Ardından İzlenecek Yol Nedir?

Bir arızanın oluşmasından sonra mümkün olan en kısa sürede, arızayı tanımlamak ve düzeltmek için harekete geçilmelidir. Tüm EGCS arıza olayları, her bir arızanın başladığı tarih ve saat ile nasıl çözüldüğünü ve gerekli takip faaliyetlerini içeren EGCS Kayıt Defteri'ne kaydedilmelidir.

EGCS Arızasının Bir Saatten Fazla Sürmesi Durumunda İzlenmesi Gereken Adımlar Nelerdir?

EGCS arızasından sonraki bir saat içinde tekrar uygun koşullara geri dönülemezse, gemide uyumlu yakıtla değişim yapılmalıdır. Bir saatten fazla süren herhangi bir EGCS arızası veya tekrarlayan arızalar, gemi operatörünün hatayı gidermek için attığı adımların bir açıklaması ile birlikte bayrak ve liman devleti idarelerine bildirilmelidir.

Gemide Yeterli Miktarda Uyumlu Yakıt Bulunmuyorsa Ne Yapılmalı?

Eğer gemide uyumlu yakıt bulunmuyorsa ya da yeterli miktarda mevcut değilse bu durum, uyumlu yakıt almak veya onarım çalışmaları yapmak için önerilen bir eylem listesi ile birlikte bayrak ve liman devleti idarelerine bildirilmelidir. Gemi, yetkililerin kararları doğrultusunda yüksek kükürtlü yakıt kullanmaya devam edebilir.